

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ

Кафедра іноземної філології і перекладу

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан гуманітарно-педагогічного
факультету
Савицька І.М.

“ ” _____ 2025 р.

“СХВАЛЕНО”

на засіданні кафедри іноземної
філології та перекладу
протокол № 12 від “10” червня 2025р.
Завідувач кафедри _____ Амеліна С.М.

”РОЗГЛЯНУТО ”

Гарант ОП «Німецька мова та друга іноземна»
_____ Зуєнко Н.О.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн»

Галузь знань: В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»

Спеціальність: В11 «Філологія» (Спеціалізація Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька);

Освітня програма: «Німецька мова та друга іноземна»

Факультет гуманітарно-педагогічний

Розробники: старший викладач кафедри іноземної філології і перекладу
Назаров Б.О., старший викладач кафедри іноземної філології і перекладу
Півень О.Б.

Київ – 2025

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн»

Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь		
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)	
Галузь знань	03 «Гуманітарні науки»	
Спеціальність	035 «Філологія»	
Освітня програма	«Німецька мова та друга іноземна»	
Характеристика навчальної дисципліни		
Вид	Обов’язкова	
Загальна кількість годин	120	
Кількість кредитів ECTS	4	
Кількість змістових модулів	2	
Курсовий проект (робота) (за наявності)		
Форма контролю	Екзамен	
Показники навчальної дисципліни для денної та заочної форм навчання		
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Рік підготовки (курс)	2	
Семестр	4	
Лекційні заняття	16 год.	
Практичні, семінарські заняття	30 год.	
Лабораторні заняття	-	
Самостійна робота	74 год.	.
Індивідуальні завдання	-	
Кількість тижневих аудиторних годин для денної форми навчання	2 год.	

2. МЕТА, ЗАВДАННЯ ТА КОМПЕТЕНТНОСТІ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета курсу –підготовка філолога нової генерації з чітко сформованою комунікативною компетенцією, яка дає змогу грамотно застосовувати здобуті знання у професійній діяльності. А саме вміння встановлення міжкультурного мовного мультизв'язку під час дослідження національних мовних реалій (у вигляді найрізноманітніших культурних текстових формувань – як писемних, так і фіксованих усних), культурологічних артефактів, що несуть в собі, закодований етносом, національний код; дослідження з позиції лінгвокультурної парадигми та компетенції культурних універсалій та субкультур, що у масі своїй формують культурне спадкоємство світу; задоволення інтернаціональної потреби у розширенні та поглибленні культурних контактів між різними країнами та етносами, що допоможе вирішити проблеми мовної й національної політики; проблеми

вивчення іноземних мов, здійснення літературних, політичних, науково-технічних та усних перекладів; сфера мистецтва і мистецтвознавства; діяльність засобів масової інформації та пропаганди.

Завдання курсу:

- розвивати у студентів пізнавальні інтереси, прагнення до удосконалення своєї мовної та професійної підготовки;
- формування навичок правильного використання різних мовних засобів;
- вдосконалити лінгвістичну та комунікативну компетенції німецької мови;
- надати та систематизувати основну інформацію про географічне положення, історію, національні символи, національний характер та національні стереотипи, релігію, політичний та державний устрій, політичні та економічні процеси, освіту, соціальну та етнічну структуру, лінгвокраїнознавчі особливості мови, культуру і мистецтво німецькомовних країн, звичаї та традиції народів цих країн;
- формування навичок усного та писемного мовлення.

*За підсумками вивчення дисципліни студенти повинні **знати**:*

- базові поняття лінгвокраїнознавчої теорії;
- лекційний матеріал за визначеною у програмі тематикою;

*За підсумками вивчення дисципліни студенти повинні **вміти**:*

- оцінювати події та реалії історичного, політичного та культурного життя німецькомовних країн;
- вести науковий пошук щодо дослідження проблем краєзнавчої тематики;
- вживати мовні реалії у діалогічному та монологічному мовленні, що сприяє розвитку лінгвокультурної компетентності студентів.

Набуття компетентностей:

ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК):

- здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу;
- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК):

- Програмні результати навчання (ПРН):**
Знання і розуміння:

- ### 3. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усьог о	у тому числі					усьог о	у тому числі				
		л	п	лаб .	ін д	с.р .		л	п	ла б	Ін д	с.р .
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Німеччина. Загальна характеристика країни.												
Тема 1. Географічне положення, клімат, населення.	14	2	2			9						
Тема 2.Державний і політичний устрій Німеччини.	16	2	6			9						
Тема 3. Система освіти Німеччини.	14	2	2			9						
Тема 4. Загальна характеристика федеральних земель.	14	2	2			9						
Разом за змістовим модулем 1	58	8	12			36						
Змістовий модуль 2. Німецькомовний світ. Розвиток культури і мистецтва.												

Тема 1. Німеччина – країна поетів і мислителів.	17	2	6			10						
Тема 2. Німецькомовні країни Європи: Австрія, Швейцарія, Ліхтенштейн, Люксембург.	17	2	6			10						
Тема 3. Памятки архітектури (замки Баварії, Бремена, Мекленбурга).	15	2	4			10						
Тема 4. Національні та релігійні свята Німеччини.	13	2	2			8						
Разом за змістовим модулем 2	62	8	18			38						
Усього годин	120	16	30			74						

4. Теми семінарських занять: планом не передбачено

5. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Географічне положення. Клімат. Населення.	2
2	Державний і політичний устрій Німеччини.	6
3	Система освіти Німеччини.	2
4	Загальна характеристика федеральних земель.	2
5	Німеччина – країна поетів і мислителів.	6
6	Німецькомовні країни Європи: Австрія, Швейцарія, Ліхтенштейн, Люксембург.	6
7	Памятки архітектури (замки Баварії, Бремена, Мекленбурга).	4
8	Національні та релігійні свята Німеччини.	2
		30

6. Теми лабораторних занять: планом не передбачено

7. ТЕМИ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Географічне положення. Клімат. Населення.	9
2	Державний і політичний устрій Німеччини.	9

3	Система освіти Німеччини.	9
4	Загальна характеристика федеральних земель.	9
5	Німеччина – країна поетів і мислителів.	10
6	Німецькомовні країни Європи: Австрія, Швейцарія, Ліхтенштейн, Люксембург.	10
7	Пам'ятки архітектури (замки Баварії, Бремена, Мекленбурга).	10
8	Національні та релігійні свята Німеччини.	8
	Разом	74

8. КОНТРОЛЬНІ ПИТАННЯ, КОМПЛЕКТИ ТЕСТІВ ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ РІВНЯ ЗАСВОЄННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТАМИ

Контрольні питання

1. Географічне положення, кордони Німеччини.
2. Мовні одиниці, що відбивають географічні реалії Німеччини.
3. Типи навчальних закладів. Навчання іноземців (гранти та стипендії)..
4. Своєрідність середньої та вищої освіти ФРН.
5. Національні свята. Святкування Різдва, Нового року.
6. Політичний устрій Швейцарії і Австрії.
7. Німецькомовні країни Європи. Мовна ситуація в кожній із країн.
8. Пам'ятки архітектури (замки Баварії, Мекленбурга, Бремена, Баден-Вюртенберга).
9. Парламент Німеччини: Бундестаг, Бундесрат.
10. Провідні партії ФРН.
11. Конституція і право. в Німеччині.
12. Виборча система. Мовні реалії до теми.
13. Берлін – столиця об'єднаної Німеччини.
14. Історія міста Берлін.
15. Визначні пам'ятки Берліну.

ПАКЕТ ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ (зразок)

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ			
ОС БАКАЛАВР напрямок підготовки/ спеціальність Філологія	Кафедра іноземної філології і перекладу 2022 – 2023 навч. рік	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 1 з дисципліни Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн	Затверджую Зав. кафедри _____ (підпис) _____(ПІБ) _____20__ р.
Екзаменаційні запитання. 1.Прочитати і перекласти текст №1. Виконати завдання за текстом.			
2.Теоретичне питання.			
3. Комунікативна ситуація№1. Національні німецькі свята і традиції їх святкування(Feiertage, Bräuche in Deutschland).			

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ			
ОС БАКАЛАВР напрямок підготовки/ спеціальність Філологія	Кафедра іноземної філології і перекладу 2022 -2023 навч. рік	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 2 з дисципліни Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн	Затверджую Зав. кафедри _____ (підпис) _____(ПІБ) _____20__ р.
Екзаменаційні запитання 1-Прочитати і перекласти текст 2. Виконати завдання за текстом.			
2.Теоретичне питання.			
3. Комунікативна ситуація№2.Політичні партії Німеччини(Politische Parteien in Deutschland).			

9. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Фронтальне або індивідуальне опитування на практичних заняттях, пояснення, бесіда, ілюстрація, практична робота, вправи, репродуктивні, пошукові, творчі, самостійна робота.

Практичні заняття починаються з пояснення з використанням електронних дидактичних демонстраційних матеріалів (презентації, відео- та аудіо- записи). Тема заняття визначається програмою та викладається відповідно до змісту основних підручників.

Підготовка до практичних занять передбачає повторення і вивчення матеріалу попереднього заняття, виконання лексико-граматичних вправ, письмових перекладів, зворотнього перекладу текстів, читання та усний переказ, складання діалогів, написання есе, створення презентацій.

Виконання і захист індивідуального завдання передбачають проведення самостійного дослідження, роботу з джерелами, створення презентацій або написання творів за індивідуальними темами згідно з програмою дисципліни. **Підготовка до контрольних заходів** та їх складання передбачає повторення лексикограматичного матеріалу відповідно до змісту дисципліни.

10. ФОРМИ КОНТРОЛЮ

Навчальні досягнення студентів контролюються та оцінюються упродовж навчального року.

Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводиться усне опитування, перевіряється виконання домашнього завдання студентами, проводяться поточне тестування.

У кінці кожного модуля проводяться модульні контрольні роботи.

У кінці кожного семестру проводиться залік або іспит.

Система контролю включає поточний і підсумковий контроль. вміст цих видів контролю відповідають цілям і завданням навчання.

Порядок нарахування балів і виставлення оцінок обумовлюється обраним видом контролю. За цих умов результати контролю є показниками успішності студентів, які можна співвідносити з очікуваними навчальними досягненнями в оволодінні іноземною мовою.

Поточний контроль реалізується під час виконання студентами поточних тестів, модульних робіт, заповнення опитувальників щодо власної оцінки успішності, написання есе тощо.

Підсумковий контроль може проводитись у формі традиційних іспитів (наприклад, усний екзамен з оцінюванням відповіді студента на підставі власного враження екзаменатора) або у формі комбінованого тесту, який застосовується з метою перевірки сформованості конкретних знань, вмінь та навичок щодо практичної граматики німецької мови.

Рівні знань оцінюються за шкалою, розробленою Радою Європи.

11. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ

Оцінювання знань студента відбувається за 100-бальною шкалою і переводиться в національні оцінки згідно з табл. 1 «Положення про екзамени та заліки у НУБіП України» (від 26.04.2023 р. протокол № 10).

Таблиця 1. Співвідношення між рейтингом здобувача вищої освіти і національними оцінками

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка національна за результатами складання	
	екзаменів	заліків
90-100	відмінно	зараховано
74-89	добре	
60-73	задовільно	
0-59	незадовільно	не зараховано

Для визначення рейтингу студента (слухача) із засвоєння дисципліни **R дис** (до 100 балів) одержаний рейтинг з атестації **R ат** (до 30 балів) додається до рейтингу студента (слухача) з навчальної роботи **R нр** (до 70 балів): **R дис = R нр + R ат**.

12. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Робоча навчальна програма дисципліни.
2. Конспект лекцій з дисципліни.
3. Комплекс контрольних робіт (ККР) для визначення залишкових знань з дисципліни, завдань для обов'язкових контрольних робіт.
4. Тестові завдання для підсумкового контролю знань студентів.

13. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Дубович І. Країнознавчий словник-довідник. Львів, 2003. 576 с.
2. Євгененко Д. А. Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн: посібник для студентів вищих закладів освіти та середніх навчальних закладів з поглибленим вивченням німецької мови / Д. А. Євгененко, Б. В. Кучинський, О. М. Білоус, Н. Р. Воронкова. Вінниця: Нова книга, 2008. 416 с.
3. Кудіна О.Ф. Країни, де говорять німецькою: навч. посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова книга, 2002. 344 с.
4. Факти про Німеччину [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/uk>
5. Der Deutschlandwegweiser. Zutritt auf: <https://www.deutschland.de/de/der-deutschland-wegweiser>
6. Fakten über die Schweiz. Zutritt auf: <https://www.myswitzerland.com/de-ch/planung/ueber-die-schweiz/zahlen-und-fakten/facts-about-switzerland/>
7. Fürstentum Liechtenstein. Zutritt auf: <https://www.liechtenstein.li/>
8. Großherzogtum Luxemburg. Zutritt auf: <https://www.luxembourg-city.com/de/uber-luxemburg-stadt/einfhrung/fakten-zahlen>
9. Luscher Renate. Landeskunde Deutschland : von der Wende bis heute: Daten, Texte, Aufgaben für Deutsch als Fremdsprache / Renate Luscher. Völlig überarb., aktualisierte Fassung 2016, 11. Aufl. München : Verl. für Deutsch, 2016. 176 S.
10. Österreich. Zutritt auf: <https://www.oesterreich.com/de/staat/zahlen-und-fakten>